



# RAZER KAIRA

ОСНОВНОЕ РУКОВОДСТВО

Разработанная для PS5™ двойная беспроводная гарнитура **Razer Kaira** на базе Razer™ SmartSwitch позволит вам господствовать как в консольных, так и в мобильных играх. Возможность подключить гарнитуру одновременно в режиме 2,4 ГГц и Bluetooth позволяет мгновенно переключаться между подключенными устройствами для непревзойденного удобства.

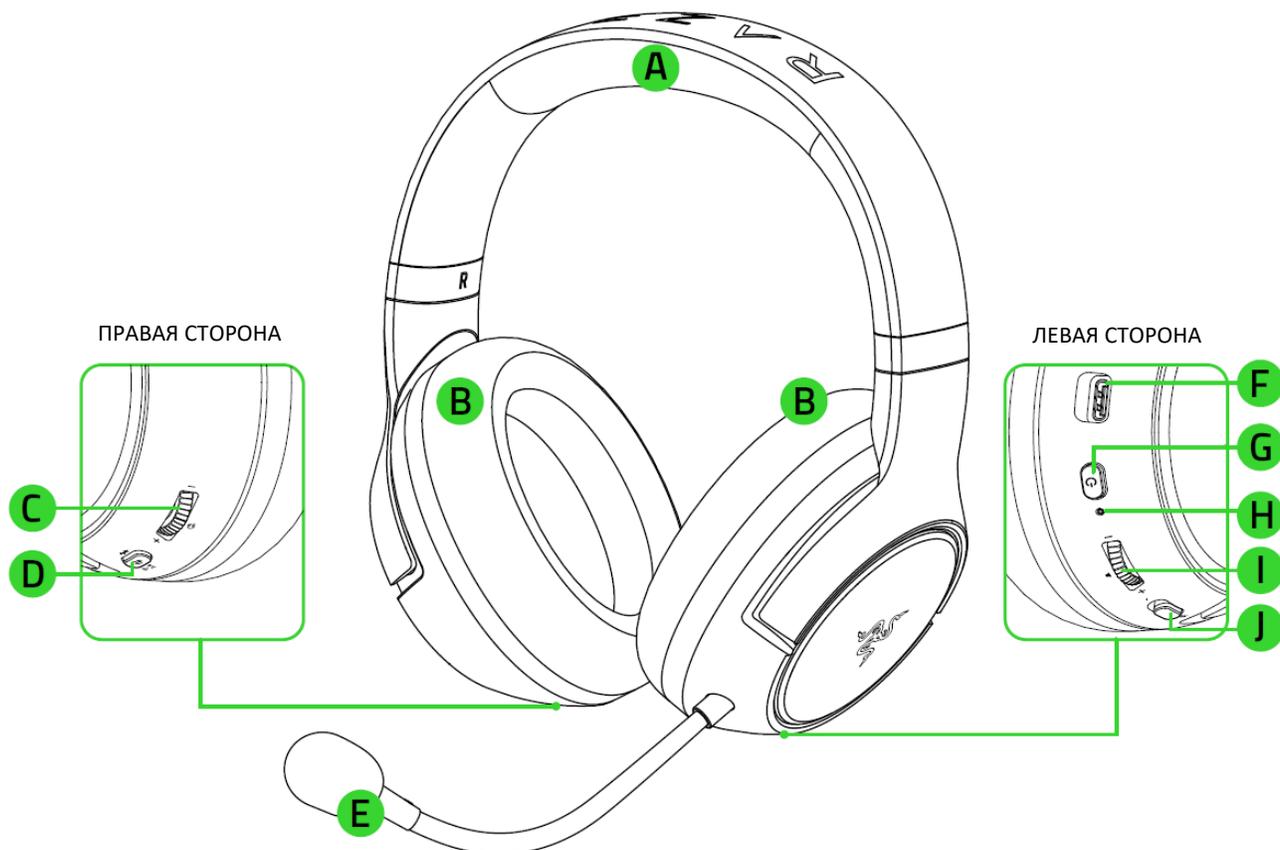
## СОДЕРЖАНИЕ

1. СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА / ЧТО НЕОБХОДИМО .....	3
2. ПОРА ПОЗАБОТИТЬСЯ О ГАРАНТИИ.....	5
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	6
4. НАЧАЛО РАБОТЫ .....	7
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРНИТУРЫ .....	11
6. БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	18
7. ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	20

## 1. СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА / ЧТО НЕОБХОДИМО

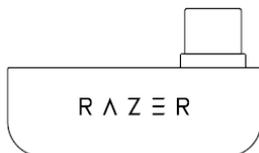
### СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА

- Razer Kaira

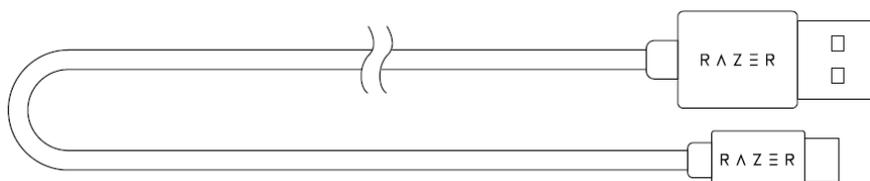


- A. Автоматически регулируемое оголовье
- B. Амбушюры FlowKnit из пеноматериала с эффектом памяти
- C. Колесико самопрослушивания
- D. Razer SmartSwitch / кнопка настройки эквалайзера
- E. Многофункциональная кнопка
- F. Гибкий кардиоидный микрофон Razer™ HyperClear
- G. Порт для зарядки
- H. Кнопка питания
- I. Индикатор состояния
- J. Колесико громкости
- K. Выключатель микрофона

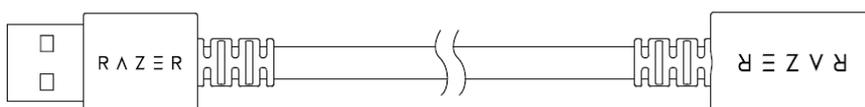
- Беспроводной донгл Type-C



- Кабель для зарядки Type-A/Type-C



- Кабель-переходник Type-A/Type-C



- Важная информация о продукте

## ЧТО НЕОБХОДИМО

### Требования продукта

- PlayStation®4 / PlayStation®5 или компьютер (Windows® 10 64-разрядная или более новая)
- Порт USB Type-C или Type-A
- Устройства с поддержкой передачи аудио по протоколу Bluetooth

### Требование приложения Razer Audio

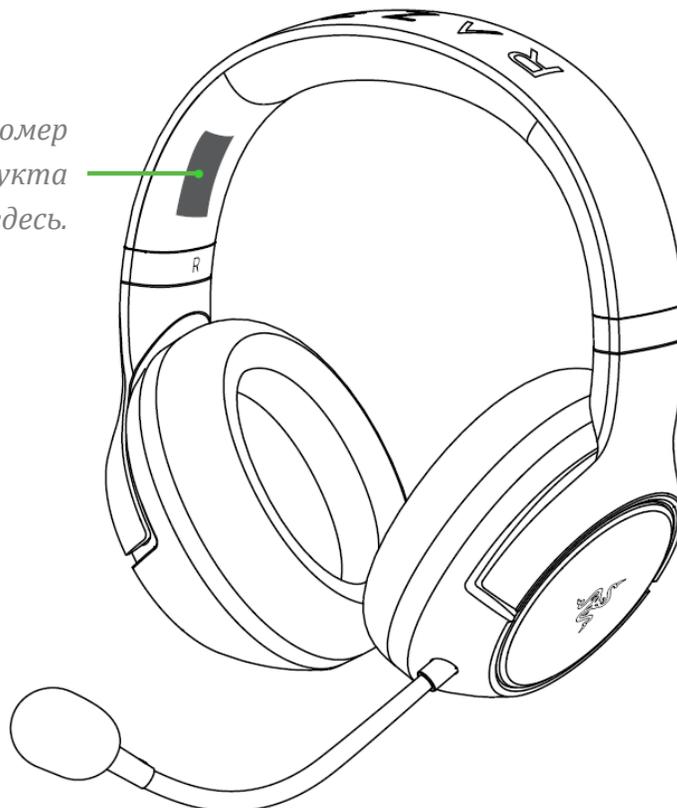
- Устройство с операционной системой iOS 12 / Android 8.1 Oreo (или выше) с поддержкой протокола Bluetooth
- Подключение к Интернету для установки приложения

---

## 2. ПОРА ПОЗАБОТИТЬСЯ О ГАРАНТИИ

В ваших руках находится великолепное устройство, дополненное ограниченной гарантией на 2 года. Чтобы максимально расширить функционал своего устройства и получить эксклюзивные преимущества Razer, зарегистрируйтесь по адресу [razerid.razer.com](https://razerid.razer.com)

*Серийный номер  
вашего продукта  
можно найти здесь.*



Появились вопросы? Обратитесь в службу поддержки Razer по адресу [support.razer.com](https://support.razer.com).

---

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### НАУШНИКИ

- Диапазон частот: 20–20 000 Гц
- Сопротивление: 32 Ом при 1 кГц
- Чувствительность (при 1 кГц): 108 дБ
- Излучатели: 50 мм, с неодимовыми магнитами
- Внутренний диаметр чашки наушника: ширина 45 мм / длина 65 мм
- Овальные амбушюры: полностью охватывают ухо, из воздухопроницаемой ткани; превосходны для обеспечения длительного комфорта
- Тип подключения: беспроводное с помощью донгла Type-C или через Bluetooth
- Радиус действия беспроводной связи: 10 м
- Частота беспроводной связи: 2,4 ГГц
- Время работы от батареи: до 30 часов

### МИКРОФОН

- Неподвижный направленный микрофон
- Диапазон частот: 100–10 000 Гц
- Отношение сигнал-шум: >60 дБ
- Чувствительность (при 1 кГц):  $-54 \pm 3$  дБ
- Диаграмма направленности: однонаправленный

### ДИАПАЗОН

- Радиус действия беспроводной связи Bluetooth: до 10 м

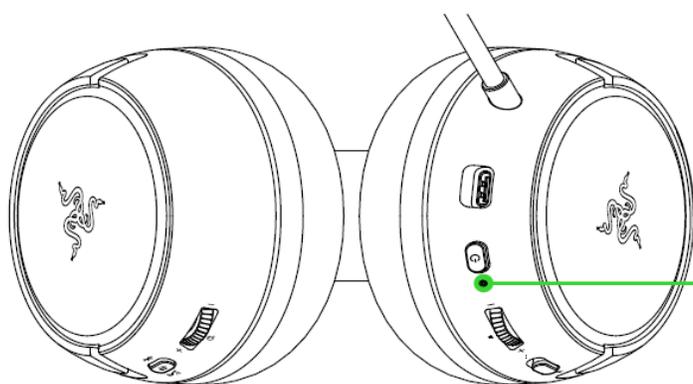
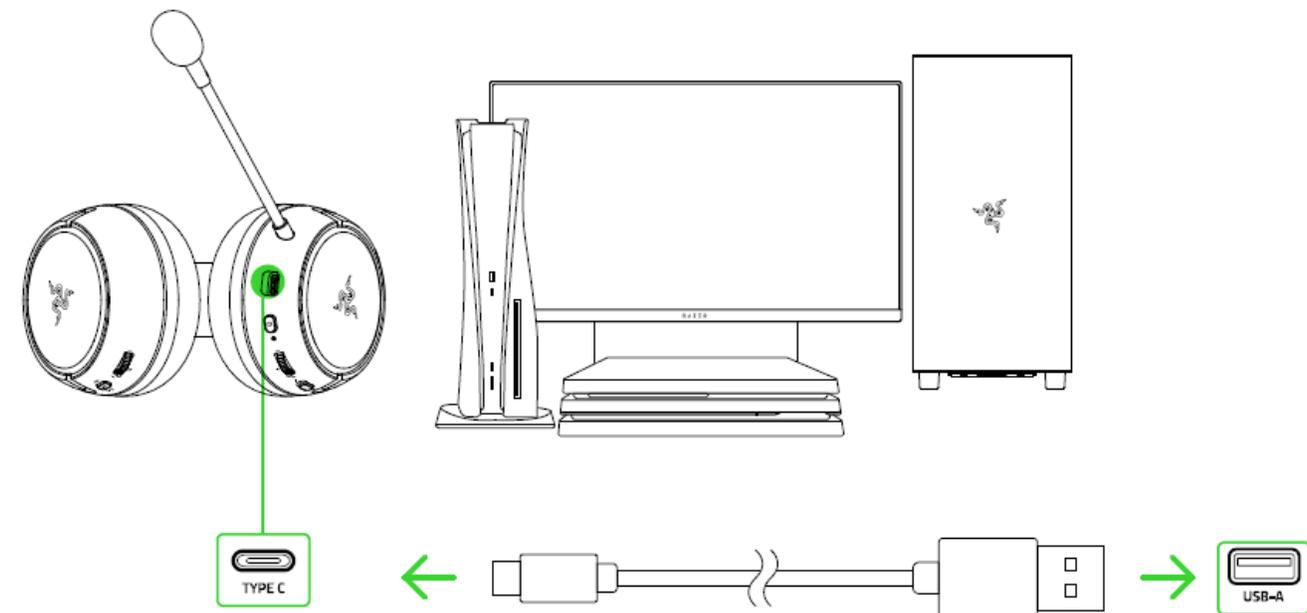
### СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- PlayStation 5 / PlayStation 4
- Компьютер
- Устройства с поддержкой передачи аудиосигнала по протоколу Bluetooth

## 4. НАЧАЛО РАБОТЫ

### ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Подключите гарнитуру Razer Kaira к USB-порту с функцией зарядки с помощью кабеля для зарядки. Для наилучшего результата полностью зарядите гарнитуру, прежде чем использовать ее в первый раз. Зарядка полностью разряженной гарнитуры длится приблизительно 4 часа.

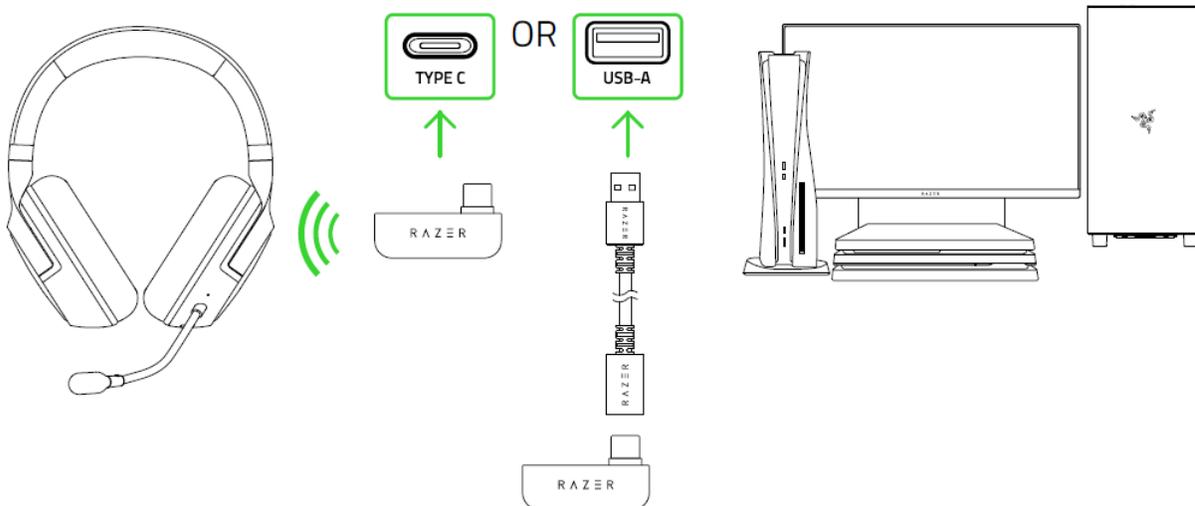


Индикатор	Уровень заряда батареи
	Полностью заряжена
	Заряжается

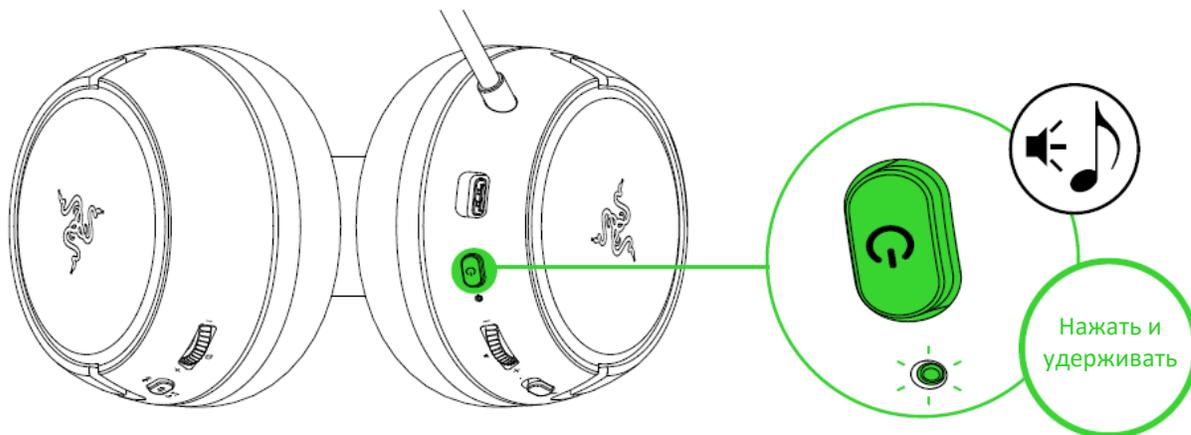
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

### А. К КОНСОЛИ PLAYSTATION / КОМПЬЮТЕРУ В РЕЖИМЕ 2,4 ГГц

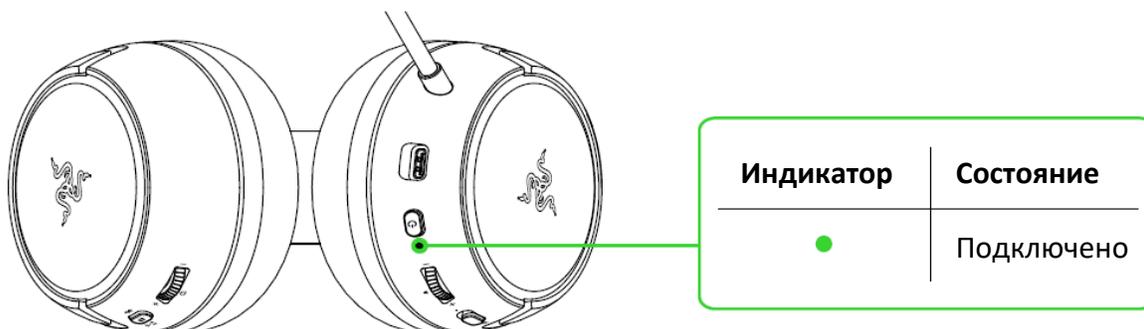
1. Подключите беспроводной донгл к своей консоли PlayStation или к компьютеру.



2. Нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока индикатор состояния не включится на короткое время или пока не послышится звуковой сигнал.



3. Подождите, пока индикатор состояния не загорится зеленым на короткое время, указывая на то, что гарнитура подключена к беспроводному USB-донглу.



4. Установите Razer Kaira в качестве устройства **ввода** и **вывода** по умолчанию на своей консоли PlayStation или компьютере.

На **PlayStation 5** выберите **Настройки > Звук**.

- В разделе **Микрофон** установите для параметра **Устройство ввода** значение **Razer Kaira (2.4)**.
- В разделе **Вывод звука**, установите для параметра **Устройство вывода** значение **Razer Kaira (2.4)**.

На **PlayStation 4** выберите **Настройки > Устройства > Аудиоустройства**.

- Установите для параметров **Устройство ввода** и **Устройство вывода** значение **Razer Kaira (2.4)**.

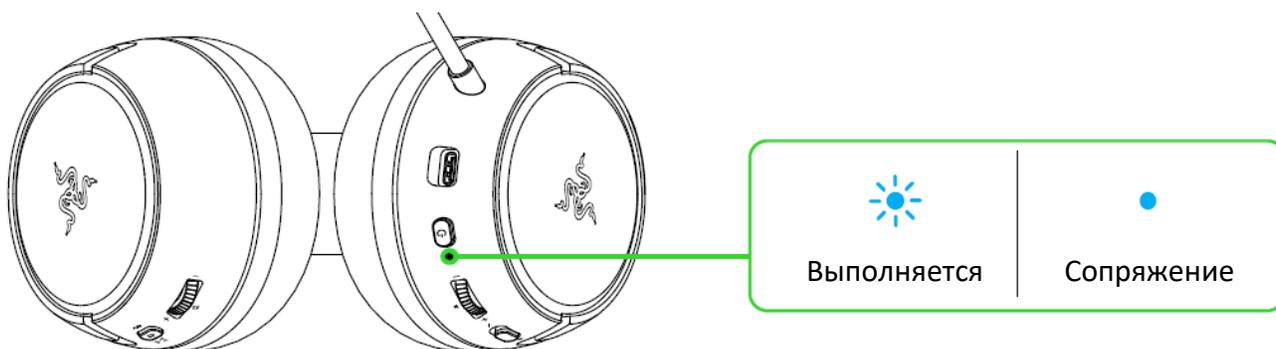
На **компьютере/ноутбуке** выполните следующие действия.

- а. Щелкните правой кнопкой мыши значок динамика на панели задач и выберите **Открыть параметры звука**.
- б. В окне **Звук** установите **Razer Kaira (2.4)** в качестве устройства **вывода** и **ввода** по умолчанию.

Теперь гарнитура Razer Kaira готова к использованию в беспроводном режиме.

## Б. К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

Когда гарнитура включена, нажмите и удерживайте Razer SmartSwitch / кнопку настройки эквалайзера в течение 5 секунд, чтобы перейти в режим сопряжения Bluetooth. Следуйте инструкциям устройства и выберите «**Razer Kaira (BT)**» в списке обнаруженных устройств. Индикатор состояния на короткое время изменит цвет на синий, указывая на то, что гарнитура сопряжена с вашим устройством.



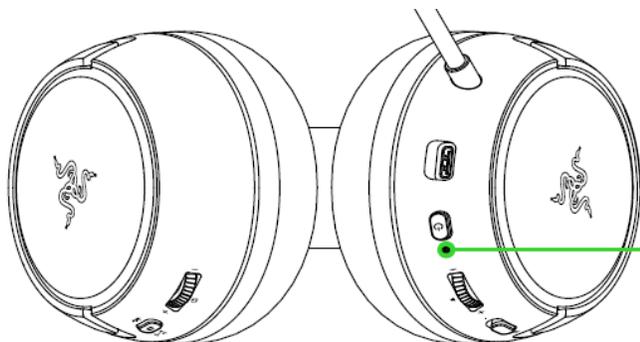
## **RAZER SMARTSWITCH**

Когда гарнитура Razer Kaira подключена одновременно к компьютеру или консоли PlayStation (в режиме 2,4 ГГц) и к мобильному устройству (через Bluetooth), вы сможете управлять вызовами со своего мобильного устройства даже во время игры на компьютере или консоли PlayStation. Индикатор состояния на короткое время изменит цвет на белый, указывая на то, что гарнитура подключена к обоим источникам аудиосигнала.

## 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРНИТУРЫ

### УРОВЕНЬ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Когда гарнитура работает и не подключена к зарядному устройству, индикатор состояния будет показывать состояние подключения и зарядки батареи. Когда гарнитура используется, о необходимости зарядки уведомит голосовая подсказка. В этом случае индикатор продолжит показывать состояние зарядки батареи, пока вы не зарядите гарнитуру.

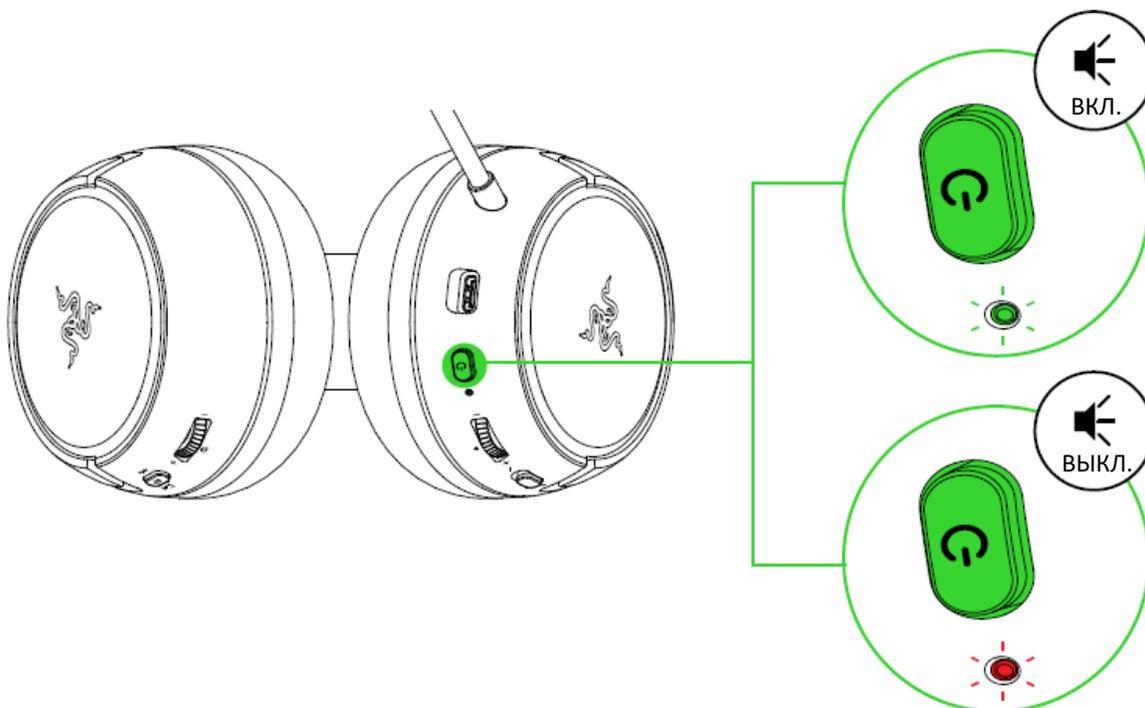


Индикатор	Подсказка	Уровень заряда батареи
	Голосовая	Низкий

### КНОПКА ПИТАНИЯ

#### Включение/выключение питания

Чтобы включить гарнитуру, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока индикатор состояния не начнет светиться. Чтобы выключить гарнитуру, снова нажмите и удерживайте кнопку питания. Звуковой сигнал уведомит о включении или выключении гарнитуры.



## Другие функции

Когда гарнитура работает и подключена к вашему устройству через Bluetooth, доступны другие функции кнопки питания. Работа этих функций зависит от текущего состояния вашего устройства.

Одиночное нажатие	Воспроизведение/пауза
	Прием входящего вызова или завершение текущего вызова
	Удерживание вызова и прием входящего вызова
	Завершение вызова и переключение на удерживаемый вызов
Двойное нажатие	Отклонение входящего вызова
	Переключение между вызовами
	Пропуск дорожки
Тройное нажатие	Предыдущая дорожка
Когда гарнитура выключена, нажмите и удерживайте в течение 5 секунд.	Включение режима сопряжения Bluetooth

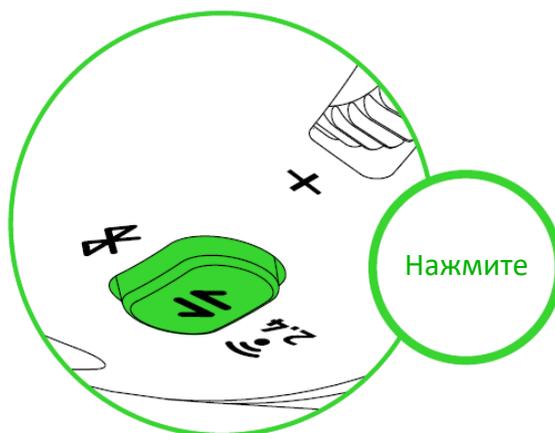


*Некоторые перечисленные здесь функции могут не поддерживаться отдельными устройствами.*

## RAZER SMARTSWITCH / КНОПКА НАСТРОЙКИ ЭКВАЛАЙЗЕРА

### Переключение предустановок эквалайзера

Нажимайте Razer SmartSwitch / кнопку настройки эквалайзера для переключения между следующими предустановками эквалайзера гарнитуры: «По умолчанию», «Усиление», «Усиление басов», «FPS» и «Пользовательская»\*.



*\*Эта предустановка становится доступна только после ее настройки в приложении Razer Audio.*

### Переключение источника аудиосигнала

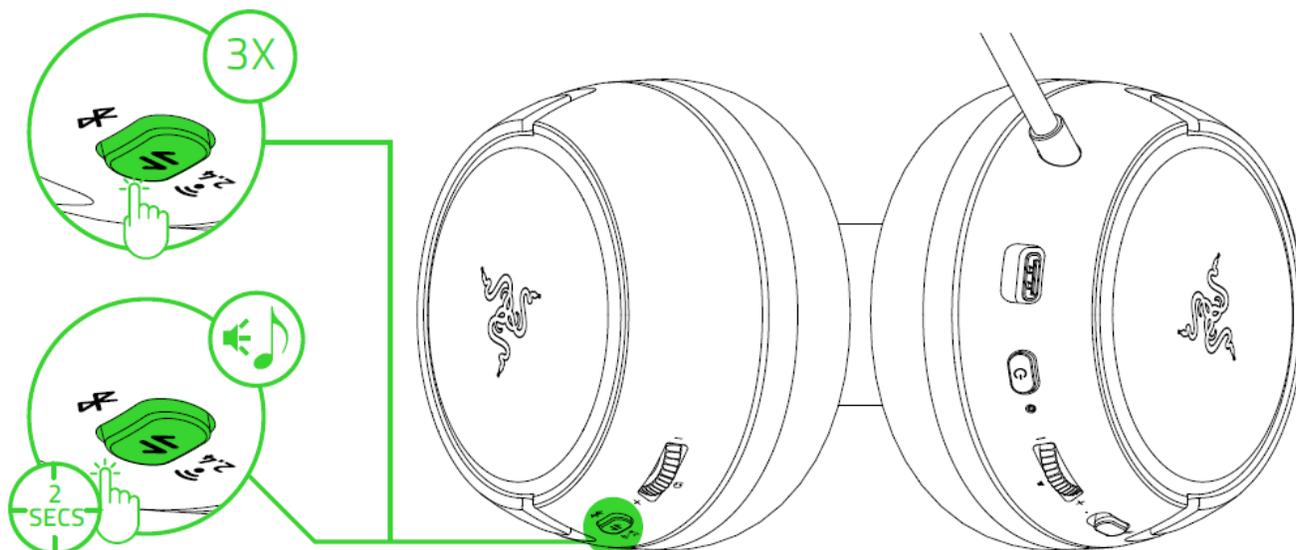
Когда гарнитура включена и подключена к любому источнику аудиосигнала, двойное нажатие Razer SmartSwitch / кнопки настройки эквалайзера позволяет переключаться между источником аудиосигнала в режиме 2,4 ГГц и источником аудиосигнала в режиме Bluetooth.



**i** *Использование Bluetooth в качестве источника аудиосигнала приведет к повторному подключению гарнитуры к последнему известному устройству. Если такое устройство не будет найдено, гарнитура перейдет в режим сопряжения.*

## Включение/выключение игрового режима

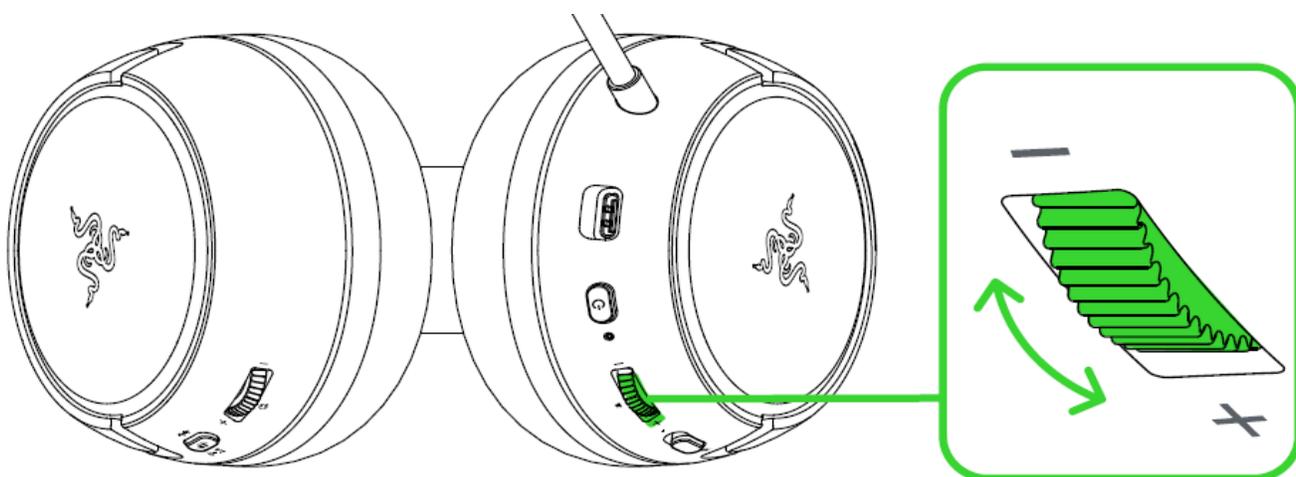
Чтобы включить игровой режим, нажмите Razer SmartSwitch / кнопку настройки эквалайзера три раза и удерживайте кнопку после третьего нажатия в течение 2 секунд, когда гарнитура подключена через Bluetooth. После включения этого режима гарнитура начнет работать с меньшим значением задержки сигнала, передавая звук в реальном времени во время игры. Чтобы выключить игровой режим, повторите те же действия.



**i** Эта функция доступна только при подключении через Bluetooth. Для наилучшей работы рекомендуется держать гарнитуру как можно ближе к источнику аудиосигнала.

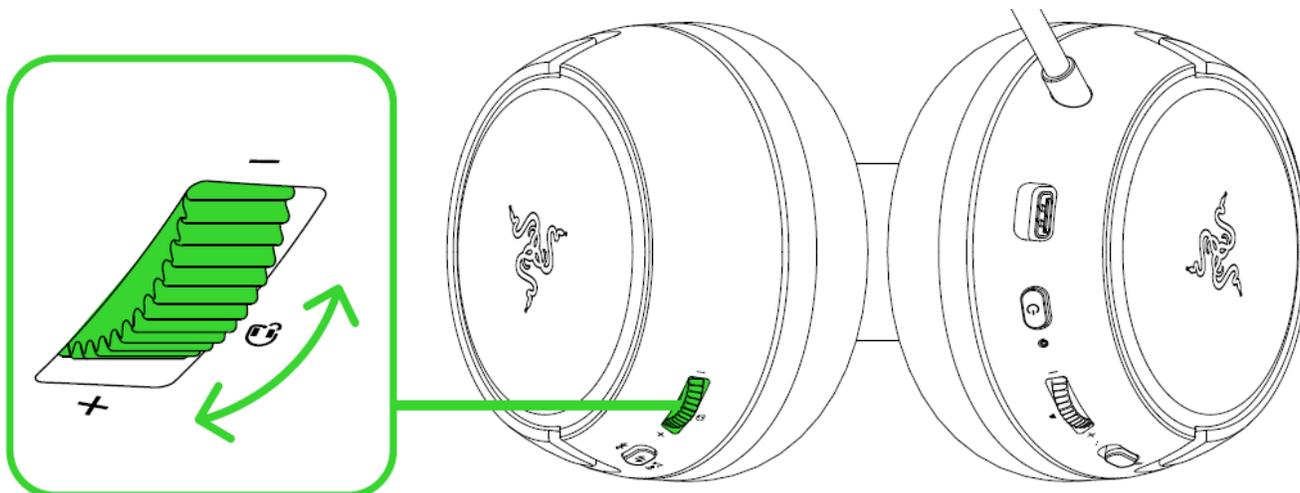
## КОЛЕСИКО ГРОМКОСТИ

Вращайте колесико громкости, чтобы увеличить или уменьшить громкость.



## КОЛЕСИКО САМОПРОСЛУШИВАНИЯ

Вращайте колесико самопрослушивания, чтобы регулировать громкость своего голоса в гарнитуре.

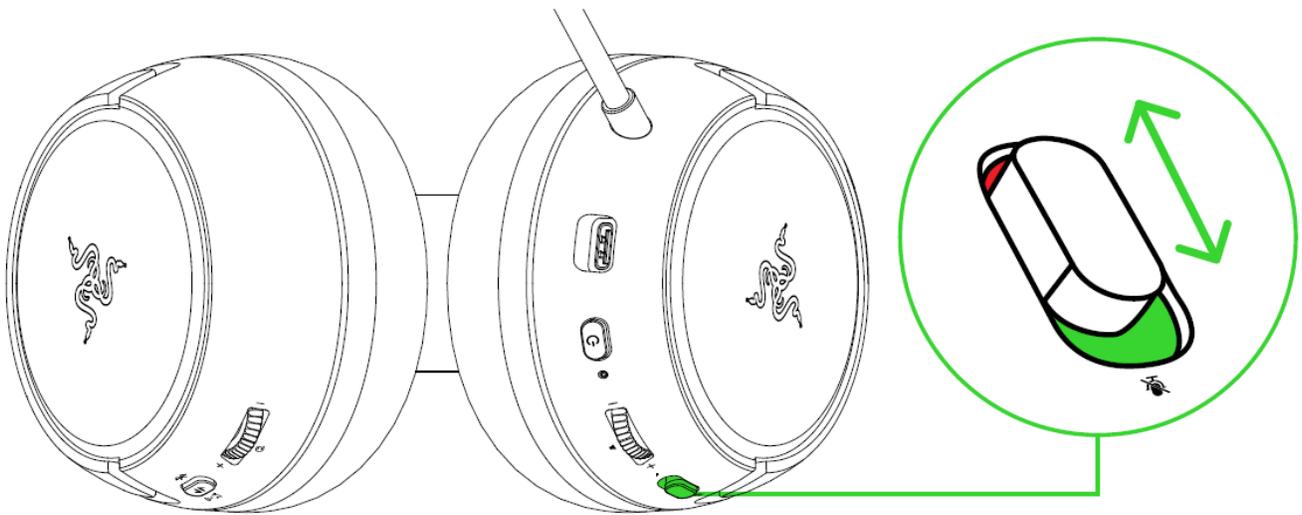


## КАРДИОИДНЫЙ МИКРОФОН RAZER™ HYPERCLEAR

Согните кардиоидный микрофон Razer™ HyperClear так, чтобы он был параллелен вашему рту. Убедитесь, что диафрагма микрофона обращена к вам, а вентиляционное отверстие — от вас.

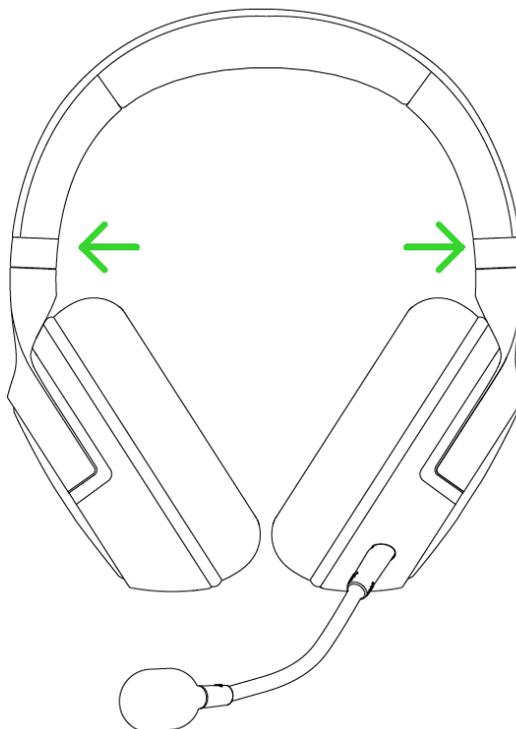


Переместите выключатель микрофона, чтобы выключить или включить микрофон.



## УДОБСТВО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Рекомендуем аккуратно растянуть чашки наушников в стороны, прежде чем надеть гарнитуру. Это поможет уменьшить нагрузку на конструкцию. Однако не растягивайте гарнитуру слишком сильно.



## ПРИЛОЖЕНИЕ RAZER AUDIO

Вы можете без труда настроить Razer Kaira в соответствии с собственными предпочтениями. Приложение Razer Audio позволяет индивидуально настраивать параметры эквалайзера или переключаться между предустановками, настраивать функцию автоматического выключения гарнитуры, и выполнять множество других действий в любом месте и в любое время.



- i** При использовании приложения убедитесь, что гарнитура соединена только с вашим мобильным устройством через Bluetooth. На наличие такого соединения указывает светящийся синим цветом индикатор состояния.

---

## 6. БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения максимальной безопасности при использовании Razer Kaira рекомендуется следовать приведенным ниже правилам.

Если при работе с устройством возникли неполадки, которые не удалось устранить с помощью рекомендуемых действий, отключите устройство и позвоните на горячую линию Razer или посетите веб-сайт [support.razer.com](https://support.razer.com) для получения технической поддержки.

Не разбирайте устройство (это приведет к аннулированию гарантии). Не используйте устройство при нестандартной токовой нагрузке.

Не допускайте контакта устройства с жидкостью, сыростью или влагой. Пользуйтесь устройством только в разрешенном диапазоне температур: от 0 °C до 40 °C. Если температура выходит за пределы диапазона, выключите устройство и/или отсоедините его и дождитесь, когда температура установится на допустимом уровне.

Устройство изолирует внешние звуки даже на низкой громкости звучания, что снижает уровень контроля за окружающей обстановкой. Не следует использовать устройство во время выполнения действий, которые подразумевают необходимость слышать и реагировать на окружающие вас звуки.

Слишком высокая громкость звучания в течение продолжительного времени наносит вред вашему слуху. Кроме того, в ряде стран законодательно установлено, что уровень звукового давления в течение 8 часов не может превышать 86 дБ. Мы рекомендуем уменьшать громкость до комфортного уровня, если вы слушаете музыку достаточно долго. Берегите свой слух.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для поддержания Razer Kaira в рабочем состоянии требуется минимальное техническое обслуживание. Во избежание загрязнения рекомендуется раз в месяц очищать устройство мягкой тканью или ватной палочкой. Не используйте мыло или агрессивные чистящие вещества.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БАТАРЕЯМИ

В Razer Kaira установлена перезаряжаемая литий-ионная батарея. Как правило, срок службы таких батарей зависит от характера использования устройства. Если вы считаете, что перезаряжаемая литий-ионная батарея, установленная в Razer Kaira, разрядилась (имеет низкий уровень заряда), попробуйте зарядить ее.

**Внимание!** Запрещено открывать, ломать или подвергать батарею воздействию проводящих материалов (металла), влаги, жидкостей, огня или источников тепла. От этого батареи могут протечь или взорваться, что приведет к травмам. Срок службы батареи зависит от характера эксплуатации.

---

## 7. ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### **АВТОРСКИЕ ПРАВА И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

© Razer Inc. 2021 г. Все права защищены. Razer, девиз «For Gamers. By Gamers», «Razer Chroma», логотип с изображением трехголовой змеи и логотип Razer являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Razer Inc. или ее дочерних компаний в США и других странах. Все остальные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.

Android, Google, Google Logo, Google Play, and the Google Play logo are registered trademarks of Google LLC.

Apple, the Apple logo, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Razer is under license.

"", "PlayStation", "PS5", and "PS4" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. All rights reserved. Manufactured and distributed under license from Sony Interactive Entertainment LLC.

Windows and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies.

Компания Razer Inc. ("Razer") может иметь авторские права, товарные знаки, секреты производства, патенты, заявки на патенты или иные имущественные права интеллектуального характера (зарегистрированные или незарегистрированные) в отношении описываемой продукции в этом руководстве. Данное основное руководство не представляет собой лицензию на любые из указанных авторских прав, товарные знаки, патенты или другие права интеллектуальной собственности. Продукт Razer Kaira («Продукт») может отличаться от его изображений на упаковке или в иных случаях. Компания Razer не несет ответственности за подобные отличия или за любые опечатки, которые могут встретиться. Вся содержащаяся в документе информация может быть изменена в любое время без предварительного уведомления.

## **ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ**

Самые новые действующие условия ограниченной гарантии на продукт приведены на сайте [razer.com/warranty](https://www.razer.com/warranty).

## **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Ни в каких случаях компания Razer не несет ответственности за упущенную выгоду, утраченную информацию или данные, а также за любой специальный, случайный, прямой или косвенный ущерб, нанесенный любым способом при распространении, продаже, перепродаже, использовании или невозможности использования Продукта. Ни при каких обстоятельствах компания Razer не несет ответственности за расходы, превышающие розничную стоимость Продукта.

## **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

Данные условия должны регулироваться и толковаться в соответствии с местным законодательством, действующим на территории, где был куплен Продукт. Если любое из этих условий будет признано неверным или неосуществимым, это условие (в зависимости от того, насколько оно будет признано неверным или неосуществимым) будет считаться отдельным и не затрагивающим законную силу остальных условий. Компания Razer сохраняет за собой право внесения изменений в какое-либо условие в любое время без предварительного